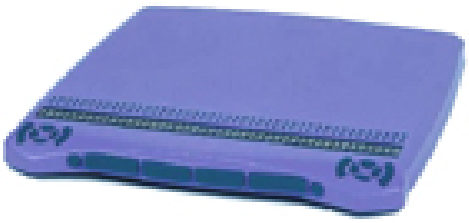
Test: Mobile Braillezeilen 2004 - 2007
Alva 544 Traveller

Im Folgenden die Ergebnisse aus unserem Test Mobile Braillezeilen zur Alva 544 Traveller:

1. Das Wichtigste auf einen Blick
2. Ausführliche Infos
3. Die Ergebnistabelle



Das Wichtigste auf einen Blick

- **Anbieter:** Alva BV, Novotech
- **Lieferumfang:** mobile Braillezeile, Handbuch in Braille, CD mit Handbuch in Schwarzschrift, USB-Schnittstellenkabel, serielles Kabel, Netzteil, Schaumgummi-Ablagen für Tastatur, CD mit Treiber, wasserdichte Tragetasche
- **Stromversorgung:** Stromversorgung: über PC oder Laptop (USB-Schnittstelle), Netzteil
- **Anschlüsse:** USB-Schnittstelle, serielle Schnittstelle, Stromanschluss
- **Nettogewicht:** 1404 g
- **Maße:** 350 x 28 x 286 mm (Breite x max. Höhe x max. Tiefe)
- **Besonderheiten:** Zusatztastaturfelder (Satelliten) für Windows-, Braille- und Sprachausgabefunktionen
- **Fazit:** Die Zeile bietet viele Möglichkeiten, z.B. ein Netzteil zur Nutzung der Zeile an einer seriellen Schnittstelle, sowie ein eigenes lokales Menü zur Vorkonfiguration, unabhängig von einem PC. Muss bei technischen Defekten eingeschickt werden, da die Firma in Deutschland über kein verzweigtes Filialnetz verfügt.

2. Ausführliche Infos

- Design
- Navigation
- Gesamteindruck

Design

Die Braillezeile Alva 544 Traveller aus dem Hause Alva gehört mit einem Gewicht von 1,8 Kilo zu den mittelschweren mobilen Braillezeilen. Da die Zeile eine integrierte Tastaturablage aufweist, ist keine nennenswerte Gewichtszunahme, zum Beispiel durch eine zusätzliche Ablage, zu erwarten. Der Korpus der Zeile besteht aus Kunststoff, die Bodenplatte aus Metall. Kunststoff hat gegenüber einem reinen Metallgehäuse den Vorteil der elektromagnetischen Unempfindlichkeit, birgt evtl. aber eine erhöhte Bruch- und Stoßgefahr. Das Gerät ist wegen der leicht durchzuführenden Installation unter Zuhilfenahme der umfangreichen Installationsanleitung flexibel einsetzbar. Allerdings ist der USB-Anschluss unter einer Abdeckplatte verborgen, so dass das USB-Kabel etwas schwierig einzustecken ist.

Aus ergonomischer Sicht ist das Modell gut gelungen, die Zeile ist sehr flach, und die Steuerungselemente sind so angeordnet, dass der Korpus auch als Handablage nutzbar ist.

Navigation

Bei der Entwicklung der Alva 544 Traveller wurde darauf geachtet, dass sie den Erfordernissen grafischer Oberflächen entspricht - es kann mit der linken Hand gelesen und mit der rechten Hand können Steuerbefehle aktiviert werden.

Navigiert wird blockweise mittels an der Frontseite befindlicher Daumentasten. Diese können nicht in der Mitte gedrückt werden, sondern nur links oder rechts. Ein etwas irritierender Umstand der ansonsten gut verarbeiteten und zu bedienenden Steuerungstasten. Neben den Navigationstasten verfügt die Zeile über zwei Zusatztastaturfelder, sogenannte Satelliten, die aufgrund der höheren Anforderungen grafischer Bedienoberflächen in Bezug auf die Bedienbarkeit entwickelt wurden. Über diese Tastaturfelder können Windows- und Braillefunktionen sowie Funktionen zur Steuerung der Sprachausgabe des verwendeten Screenreaders aktiviert werden. Statusmodule und die dazugehörenden Statusmodultasten werden wahlweise links oder rechts auf dem Brailledisplay positioniert.

Die Möglichkeit zur stufenweisen Einstellung der Punktstärke stellt eines der wenigen Mankos dar; hier wurde von unseren Testern nur ein geringer Unterschied bei den einzelnen Einstellungen bemerkt. Die Alva 544 Traveller muss bei technischen Problemen aufgrund des in Deutschland nicht besonders dichten Netzes von Anbietern eingeschickt werden. Das kann längere Wartezeiten mit sich bringen.

Gesamteindruck

Festzuhalten ist, dass mit der Braillezeile 544 Traveller von Alva ein qualitativ hochwertiges Produkt vorliegt, das den umfangreichen Ansprüchen verschiedenster Nutzertypen gerecht wird. Sehr viele Features, wie ein integriertes Netzteil, eine akustische Rückmeldung oder ein eigenes lokales Menü zur Vorkonfiguration der Zeile, unabhängig von einem PC, werden viele Braillezeilennutzer ansprechen. Wünschenswert wäre ein Austausch-Service einer defekten Zeile innerhalb von 24 Stunden. Der Umfang an mitgelieferter Software, an Handbüchern sowie die gut durchdachte Transporttasche konnten auch überzeugen.

Die Ergebnistabelle

Sie können folgende Tabellenabschnitte anspringen:

- Abmessungen, Gewicht und Gehäusematerial
- Anschlüsse/Schnittstellen/Sicherheit
- Stromversorgung
- Bedienelemente
- Inbetriebnahme
- Rutschfestigkeit der Tasten
- Rückmeldung
- Ein- und Ausschalten der Braillezeile
- Braillemodule
- Tastatur
- Handballenauflage
- Kompatible Betriebssysteme und Screenreader (SR)
- Anschlüsse

ALVA 544 Traveller

(Dieses Produkt mit anderen vergleichen)

Abmessungen, Gewicht und Gehäusematerial

Breite (mm)	350
Tiefe ohne Tastaturablage (mm)	286
Tastaturablage abnehmbar / einklappbar / einschiebbar	nein
Tiefe mit Tastaturablage (mm)	286
Höhe (mm)	28

Gewicht (g)	1834
Gehäusematerial	Metall/ Kunststoff
Bemerkung	Tastaturablage ist fester Bestandteil der Braillezeile. Gewicht inkl. Zubehör 1834 g.

Anschlüsse/Schnittstellen/Betriebssicherheit

USB-Schnittstelle	ja
Anzahl	1
Durchschleifen laut Hersteller möglich	nein
Durchschleifen praktisch möglich	nein
Serielle Schnittstelle	ja
Standard-Tastatur anschließbar	ja
CE-Zeichen vorhanden	ja

Stromversorgung

Netzteil	ja
Akku	ja
Laufzeit laut Prospekt (in h)	1
Stromversorgung über USB-Schnittstelle	ja
Laufzeit Notebook ohne USB-Braillezeile	240-270 min.
Laufzeit Notebook mit USB-Braillezeile	120-150 min.

Bedienelemente

Lesemodule	44
Anzahl umstellbarer Lesemodule	5
Statusmodule	4
Statusmodultasten	8
Funktionstasten	20
Lesetasten	6
Routingtasten	2

Nummernblock	nein
Dreh-, Roll- oder Scrollvorrichtungen	nein
andere Schalterarten	Satellitentasten (2x6)
Zusätzliche Steuerelemente	nein
Notizfunktion möglich	nein
Zeileneigener Speicher	ja
Beschreibung / Bemerkung	Veränderungen sind speicherbar

Inbetriebnahme

Installationsanleitung	ja
Handbuch in Braille	ja
Handbuch auf Datenträger	ja
Handbuch in Schwarzschrift	ja
Beschreibung nachvollziehbar	ja
Anschlüsse unterscheidbar	ja
Spezielle Installationssoftware notwendig	nein
Gelieferte Software	USB-Treiber
Installationsanweisung vorhanden	ja
Installationsanweisungen in Braille	ja
Installationsanweisungen in Schwarzschrift	ja
Hilfsmittel zur Installation erforderlich	ja
Rückmeldung bei erfolgreicher Installation	ja
Aufbau und Installation wird grundsätzlich vom Anbieter vorgenommen	keine Angabe
Deinstallationsanweisung vorhanden	nein
Deinstallationsanweisungen in Braille	nein
Deinstallationsanweisungen in Schwarzschrift	nein

Hilfsmittel zur Deinstallation erforderlich	entfällt
Rückmeldung bei erfolgreicher Deinstallation	nein
Art der Rückmeldung bei erfolgreicher Deinstallation	entfällt

Rutschfestigkeit der Tasten

Funktions- und Kommandotasten	gut
Form	einige sind konvex geformt
unterschiedliche Größe	ja
Position auf der Braillezeile	an der vorderen Kante und oben auf dem vorderen Drittel der Braillezeile
Lese- und Navigationstasten	gut
Navigationsstabtaste	entfällt
Routingtasten	gut
Form	keine Angabe
andere Tasten	nein
Bemerkung	gummierte Tastenknöpfe, einige mit besonderer Formung

Rückmeldung

Funktionstasten: Taktile Rückmeldung	ja
Funktionstasten: Akustische Rückmeldung	nein
Routingtasten: Taktile Rückmeldung	ja
Routingtasten: Akustische Rückmeldung	nein

Ein- und Ausschalten der Braillezeile

Ein- / Ausschalten durch Netzschalter	ja
Schalterart	versenkter Druckschalter
Rückmeldung bei Ein- / Ausschalten	ja

Rückmeldung Ein- / Ausschalten: Bei eingeschaltetem PC	ja
Rückmeldung Ein- / Ausschalten: Bei ausgeschaltetem PC	ja
Bemerkung	Die Zeile erkennt, ob ein PC angeschlossen ist und gibt eine entsprechende Rückmeldung
Aktivieren / Deaktivieren durch PC / Screenrader	nein
Hinweis auf Braillezeile nach Einschalten PC	entfällt

Braillemodule

Position / Neigung der Module	Horizontal, Eben
Form der Stifte	kugelig gerundet
Nachgeben der Stifte	sehr leicht
Modulanzeige umkehrbar	nein
Anordnung der Module zum Benutzer	zum Benutzer hin
Punktstärke einstellbar	ja
Punktstärke einstellbar in Stufen	5
Darstellungswechsel zwischen 6-Punkt und 8-Punkt	ja
Vollständiges Ausblenden der Stifte 7 und 8	ja

Tastatur

Integrierte PC-Tastatur	nein
Integrierte Tastaturablagefläche	ja
Variable Tastaturablagefläche	ja
Rutschfeste Ablage	ja
Begrenzung der Tastaturablage	ja
Tastatur horizontal verschiebbar	ja
Tastatur vertikal verschiebbar	ja
Bemerkung	entfällt
Höhe Tastatur zu Display (mm)	32

Feste Tastatur: Abstand unterste Tastenreihe zu Lesemodul (mm)	entfällt

Handballenauflage

Als Handballenauflage geeignet	eingeschränkt
Breite der Fläche zwischen Braillemodulen und Korpuskante (mm)	40
Wenn Handballenauflage: Bedienelemente vorhanden	ja
Wenn Handballenauflage: Kontakt mit Bedienelementen	ja
Bemerkung	keine

Kompatible Betriebssysteme und Screenreader (SR)

Windows XP	ja
Windows 2000	ja
Windows ME	ja
Windows NT	ja
Windows 98	ja
Windows 95	ja
MS-DOS	ja
Unix	ja
Linux	entfällt
MAC OS	ja
SR: Jaws	ja
SR: Hal	ja
SR: Virgo	ja
SR: Window-Eyes	entfällt
SR: Outspoken	ja
SR: Blindows	nein
SR: Supernova	nein
SR: SWB	ja
SR: Visiobraille	ja
SR: Insight	ja
SR: SRD/2	ja

SR: DosDOTS	nein
SR: BWP	nein

Anschlüsse

Serielle Schnittstelle	ja
Parallele Schnittstelle	nein
USB-Schnittstelle	ja
Anschluss zusätzlicher Hilfsmittel möglich	ja
anschließbare Hilfsmittel	nein